



La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per guasti e anomalie dell'antifurto e/o dell'impianto elettrico della Vostra autovettura dovuti ad una non corretta installazione e/o al mancato rispetto delle caratteristiche tecniche indicate. L'antifurto ha esclusivamente funzione dissuasiva contro eventuali furti.

La société décline toute responsabilité dans le cas de problèmes et de défauts du système d'alarme et/ou de l'installation électrique de la voiture provoqués par un montage erroné et/ou par la non-observation des caractéristiques techniques indiquées.
Le système d'alarme a uniquement une fonction dissuasive des vols et cambriolages.

The manufacturer shall not be liable for any faults or malfunctions in the anti-theft device and/or in the electrical system of the vehicle due to incorrect installation and/or failure to comply with the indicated technical specifications. The system must only be considered as a deterrent against theft attempts.

El fabricante declina toda responsabilidad por fallos y anomalías del antirrobo y/o de la instalación eléctrica de su vehículo debidos a una instalación incorrecta y/o al incumplimiento de las características técnicas indicadas.
El antirrobo tiene una función exclusivamente disuasiva contra eventuales robos.



MANUALE UTENTE GLOBE 3800
MANUEL D'UTILISATION GLOBE 3800
3800 GLOBE USER MANUAL
MANUAL USUARIO GLOBE 3800

Cobra Automotive Technologies
via Astico 41 - 21100 VARESE - ITALY
www.cobra.it

06DE2085A - 01/05

VEHICLE SECURITY

Gentile cliente,
Nel ringraziarla per la scelta fatta la informiamo che questo prodotto è un sistema di antifurto tecnologicamente avanzato, rispondente agli standards di prestazioni definiti dalle case automobilistiche e conforme alle direttive comunitarie.
A Lei gentile utente, dopo l'installazione del sistema, è stato consegnato il manuale utente che contiene il relativo certificato di installazione.
Il manuale è suddiviso in 9 parti:

Pagina	3	INTRODUZIONE
	4	COMPLEMENTI DI PROTEZIONE
	5	ISTRUZIONI IN BREVE
	6	FUNZIONI BASE
	7	FUNZIONI AVANZATE
	8	MEMORIA DI ALLARME
	9	EMERGENZA
	10	PERSONALIZZAZIONE DEL PIN CODE
	11	RICERCA GUASTI

Legga il manuale con attenzione: trarrà la massima soddisfazione dal prodotto acquistato.
Le consigliamo inoltre di conservare questo manuale insieme ai documenti dell'auto per una più facile consultazione in caso di necessità.
Qualora si manifesti un problema non risolvibile con i suggerimenti del capitolo 9 si rivolga direttamente al suo installatore di fiducia.



VEHICLE SECURITY



CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto é coperto da garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto certificata dallo scontrino di cassa o da un fattura. La garanzia non si applica se il prodotto risulta danneggiato da installazione non corretta, danni dovuti a caduta o trasporto, a negligenza e comunque a cause non imputabili a difetti di fabbricazione. In caso di errata installazione del sistema, il costruttore non darà alcun indennizzo per danni - di qualunque natura e diretti od indiretti - verso persone o cose. Per beneficiare della garanzia, bisogna rivolgersi al venditore autorizzato con la prova di acquisto che riporti la relativa data.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat certifiée par le ticket de caisse ou la facture. La garantie ne couvre pas les produits endommagés par une installation ou une utilisation non conforme, ou pour toutes autres causes imputables à un défaut de fabrication. En cas de mauvaise utilisation ou installation le fabricant ne pourra être soumis à une indemnisation pour les dommages provoqués directement ou indirectement à des personnes ou biens. Pour bénéficier de la garantie, adressez vous à votre revendeur agréé.

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed for 24 months from date of purchase validated by receipt or invoice. The warranty will be null and void if the product displays signs of tampering, incorrect installation, damage caused by falling or transport, negligence and anything else not imputable to manufacturing defects. If the system operates incorrectly, manufacturer shall not be liable for injury of any kind, direct or indirect, to persons or damage to things. Refer any matters relating to this warranty to your authorized retailer together with adequate documentation showing date of purchase.

CONDICIONES DE GARANTIA

El producto cuenta con una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra certificada por el comprobante de la caja o por una factura. La garantía no es válida si el producto resulta dañado por una instalación incorrecta, por daños debidos a caída o transporte, debidos a negligencia y por cualquier otra causa no imputable a defectos de fabricación. En caso de instalación errónea del sistema, el fabricante no dará ninguna indemnización por daños CE de cualquier tipo, directo o indirectos CE hacia personas o cosas. Para gozar de los beneficios de la garantía es necesario contactar el vendedor autorizado con el comprobante de compra que exponga la relativa fecha.



VEHICLE SECURITY

1 - INTRODUZIONE

Questo sistema di allarme anti-intrusione è controllato dal radiocomando originale dell'auto. La protezione totale della Vostra vettura è assicurata da:

MOD.	PROTEZIONE ANTIAVVIAMENTO	PROTEZIONE VOLUMETRICA	PROTEZIONE PERIMETRICA	PROTEZIONE TAGLIO CAVI
AB3868	•	•	•	•
AB3863	•	•	•	
AB3861	•		•	

1.1 - Codice personale PIN

Ogni sistema della serie 3000 ha un PIN code che deve essere utilizzato per il disinserimento di emergenza. Il PIN-CODE programmato in fabbrica è 1111. Le consigliamo di cambiare questo numero personalizzandolo con un altro già utilizzato per altri usi (es. utilizzare lo stesso numero PIN memorizzato nel telefono cellulare, carta di credito, ecc...). Sarà più facile ricordarlo in caso di necessità.

CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION CERTIFICATE



Il sottoscritto, installatore, certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del dispositivo di allarme del veicolo descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

I undersigned, professional installer, certify that the installation of the vehicle alarm system described below has been carried out by myself pursuant to the mounting instruction supplied by the manufacturer of the system.

INFORMAZIONI INSTALLAZIONE

INSTALLATORE / FITTING CENTER _____

INDIRIZZO / ADDRESS _____

CODICE POSTALE / POSTCODE _____ TEL. NO. _____

DATA D'INSTALLAZIONE _____

INSTALLATION DATE _____

DESCRIZIONE PRODOTTO

MARCA / MAKE _____ PRODUCT DESCRIPTION _____

NUMERO DI OMOLOGAZIONE / APPROVAL NUMBER _____

FIRMA / SIGNATURE _____

DATA _____

VEHICLE DETAILS

MARCA / MAKE _____ CHASSIS NO. _____

MODELLO / MODEL _____ TARGA / REG. NO. _____

INFORMAZIONI CLIENTE / PROPRIETARIO VEICOLO

CUSTOMER DETAILS / VEHICLE OWNER

NOME / NAME _____ COGNOME / SURNAME _____

INDIRIZZO / ADDRESS _____

CODICE POSTALE / POSTCODE _____ TEL. NO. _____

CONTROLLI ANNUALI DEL SISTEMA

ANNUAL SYSTEM HEALTH CHECK

DATA _____ INSTALLATORE _____

DATE _____ FITTING CENTER _____

DATA _____ INSTALLATORE _____

DATE _____ FITTING CENTER _____

DATA _____ INSTALLATORE _____

DATE _____ FITTING CENTER _____

Ac NO. _____

Ac NO. _____

Ac NO. _____



2 - COMPLEMENTI DI PROTEZIONE

L'antifurto da Lei acquistato può essere completato, per aumentare il livello di protezione offerto alla sua vettura, dai seguenti moduli:

5452: Modulo antisollevamento

Ad antifurto inserito, attraverso un sensore speciale, l'antisollevamento protegge il veicolo dai tentativi di traino e sollevamento e di conseguenza dai furti di accessori di valore come ad esempio i cerchi in lega.

5462: Modulo iperfrequenza

Ad antifurto inserito, tramite l'emissione di raggi a iperfrequenza, il modulo, posizionato e nascosto all'interno dell'auto, assicura la protezione volumetrica dell'abitacolo.

2980: Modulo alzacvetri

All'inserimento dell'antifurto i vetri elettrici della Vostra vettura si chiuderanno automaticamente. È adatto a qualsiasi tipo di auto con vetri elettrici.



9 - LOCALIZACION DE FALLOS

Se ha verificado una alarma injustificada	
	en la desactivación el LED señala con una serie de parpadeos cual ha sido la causa de la alarma (capítulo 6).
Solución A	Se ha tratado de una alarma causada por el sensor volumétrico de ultrasonidos, controle que las ventanillas, el techo practicable y los difusores del aire estén cerrados y que no existan objetos en movimiento dentro del vehículo. Si el problema persiste contacte su instalador de confianza.
Solución B	Se ha tratado de un alarma por apertura de puertas, capot o maletero, probablemente uno de los botones debe ser regulado. Contacte su instalador de confianza.

El sistema no se activa / desactiva	
No funciona el mando a distancia del vehículo (no se cierran/abren las puertas).	Controlar el manual de uso del vehículo.
Funciona el mando a distancia del vehículo (se cierran/abren las puertas).	Verificar que esté apagado el blinker de emergencia del vehículo.



8 - PERSONALIZACION DEL PIN CODE

Es muy importante hacer la personalización del código PIN. El código PIN standard es 1111 y debe ser modificado. Programar el código PIN de su preferencia, de cuatro cifras, en el número cero. Para recordarlo con muy facilidad, escoger un número que ya estéis utilizando, para ejemplo: teléfono celular, cédula de crédito, etc..

Después de haber desactivado el sistema, proceder como sigue:

- abrir una puerta.
- encender el cuadro de distribución.
- pulse el botón presente en el panel de emergencia un número de veces correspondiente a la primera cifra del viejo PIN code. A cada presión de la tecla corresponde un parpadeo veloz del led. Una pausa más larga es interpretada por el sistema como la finalización de la introducción de la primera cifra, que es señalada con un parpadeo largo del led. Haga lo mismo para todas las restantes cifras. Si el código introducido es reconocido los indicadores de dirección parpadearán una vez.
- Tendrá ahora 20 s de tiempo para iniciar a introducir otra vez el viejo PIN code; pulse el botón del panel de emergencia el número de veces correspondiente a la primera cifra del viejo PIN code. A cada presión de la tecla corresponde un parpadeo veloz del led. Una pausa más larga es interpretada por el sistema como la finalización de la introducción de la primera cifra, que es señalada con un parpadeo largo del led. Haga lo mismo para todas las restantes cifras. Si el código introducido es reconocido el led se enciende en modo continuo 3 s; cuando se apaga puede Usted introducir el nuevo PIN code.

- pulse el botón presente en el panel de emergencia un número de veces correspondiente a la primera cifra del nuevo PIN code. A cada presión de la tecla corresponde un parpadeo veloz del led. Una pausa más larga es interpretada por el sistema como la finalización de la introducción de la primera cifra, que es señalada con un parpadeo largo del led. Haga lo mismo para todas las restantes cifras. Si se verifica la correspondencia con el código introducido precedentemente, el código nuevo se memoriza; la efectiva memorización es señalada por un parpadeo de 3 s de los indicadores de dirección y del led.
- Apague el tablero.
- Repita la introducción del nuevo código; pulse el botón presente en el panel de emergencia un número de veces correspondiente a la primera cifra del nuevo PIN code. A cada presión de la tecla corresponde un parpadeo veloz del led. Una pausa más larga es interpretada por el sistema como la finalización de la introducción de la primera cifra, que es señalada con un parpadeo largo del led. Haga lo mismo para todas las restantes cifras. Si se verifica la correspondencia con el código introducido precedentemente, el código nuevo se memoriza; la efectiva memorización es señalada por un parpadeo de 3 s de los indicadores de dirección y del led.

Si tiene Usted dudas de haberse equivocado puede en cualquier momento abandonar el procedimiento simplemente cerrando la puerta.

8.1 - Pérdida del código personal PIN CODE

En caso de pérdida del código personal (PIN), no existe ninguna posibilidad de acceso al sistema ni de reprogramación del mismo.

3 - ISTRUZIONI IN BREVE

3.1 - Inserimento

- Premendo il pulsante del radiocomando originale si bloccano le porte.
- Gli indicatori di direzione lampeggiano.
- Il buzzer emette due segnali acustici (se attivato).
- Le protezioni diventeranno attive trascorsi 40 s.
- Il LED si accende a luce fissa per 40 s, poi lampeggia. In questa fase il blinker di emergenza della vettura deve essere spento. A blinker acceso il sistema di allarme potrebbe non inserirsi/disinserirsi.

3.2 - Protezione

Con il sistema inserito l'apertura del cofano, del bagagliaio o di una delle porte genera un ciclo di allarme acustico e visivo di 30 s circa. Per i prodotti che prevedono il sensore volumetrico verrà originato l'allarme a seguito di intrusione nell'abitacolo. A fine ciclo il sistema resta attivo.

3.3 - Interruzione di un allarme in corso

In caso di allarme effettuare il disinserimento del sistema (vedi 3.4).

3.4 - Disinserimento

- Premendo il pulsante del radiocomando originale si sbloccano le porte.
- Gli indicatori di direzione lampeggiano.
- Il buzzer emette un segnale acustico (se attivato).
- Le protezioni si disattivano immediatamente.
- Il LED si spegne. In questa fase il blinker di emergenza della vettura deve essere spento. A blinker acceso il sistema di allarme potrebbe non inserirsi/disinserirsi.



3.5 - Memoria di allarme

Se durante la Vostra assenza si sono verificati allarmi gli indicatori di direzione ed il buzzer emetteranno quattro segnali anziché uno. Vedi anche il capitolo 6.

3.6 - Esclusione del sensore volumetrico ad ultrasuoni

Se desiderate inserire il sistema di protezione lasciando i vetri aperti o se un passeggero resta all'interno dell'abitacolo è possibile disattivare il sensore volumetrico perché non si verifichino allarmi.

- 1) Premere, entro 5 s dallo spegnimento del quadro, il pulsante del pannello di controllo. Mantenere premuto il pulsante fino al lampeggio lungo del LED. Qualora sia installato un sensore ad iperfrequenza o antisollevamento, è possibile ottenerne il disinserimento premendo ancora una volta il tasto entro 5 s dal lampeggio del LED, il LED conferma l'avvenuta esclusione con un'altro lampeggio.
- 2) Attivare il sistema premendo il tasto del radiocomando. Il sensore è stato escluso; restano attive tutte le altre protezioni. I sensori si riattiveranno automaticamente alla successiva accensione del quadro.

3.7 - Funzione garage

La funzione "garage" permette di escludere temporaneamente le funzioni di inserimento automatico e di antirapina. Si rende particolarmente utile per lasciare la vettura in parcheggi dove è necessario consegnare la chiave di avviamento. È quindi possibile evitare di consegnare insieme alla chiave di avviamento il radiocomando e il PIN code. Ciò è consigliabile per evitarne l'uso non autorizzato. Prima di consegnare la vettura, procedere come segue: accendere il quadro, aprire la porta e digitare il PIN code. La conferma dell'attivazione della funzione è data da un lampeggio delle frecce. La funzione si disattiva automaticamente alla prima operazione di utilizzo del radiocomando, oppure dopo 10 attivazioni del quadro della vettura.



4 - FUNZIONI BASE

4.1 Premessa

Poiché le caratteristiche funzionali di questo sistema sono personalizzabili l'installatore avrà posto in evidenza su questo manuale quali sono quelle attivate. La programmazione standard di fabbrica è evidenziata dal quadretto annerito.

4.2 - Buzzer

☐ Attivata ☒ Disattivata

Segnala acusticamente l'inserimento ed il disinserimento.

4.3 - Segnalazione porte/cofano/baule aperti

☒ Attivata ☐ Disattivata

All'inserimento il sistema segnala tramite il buzzer e il blinker (5 lampeggi) se porte, cofano o baule sono aperti. Se vengono chiusi entro 40 s, la loro successiva apertura verrà nuovamente rilevata. Se scadono i 40 s senza che la porta, cofano o baule siano stati chiusi il sistema non ne controlla più lo stato fino a che non si verifica una nuova operazione di chiusura/apertura che genererà un allarme.

4.4 - Blinker inserimento/disinserimento

☐ Attivata ☒ Disattivata

Il sistema segnala con due lampeggi degli indicatori di direzione il suo inserimento, con un lampeggio il disinserimento. Se la funzione è disattivata, gli indicatori di direzione lampeggiano solo quando è generato un ciclo di allarme.

4.5 - Inserimento automatico sistema

☐ Attivata ☒ Disattivata

Ogni volta che si spegne il quadro e si chiude l'ultima porta, parte un conteggio di 2 min. alla fine del quale il sistema si inserisce. Se il quadro viene acceso entro i 2 min. il sistema non si inserisce.

4.6 - Inserimento automatico antiavviamento

☐ Attivata ☒ Disattivata

Il blocco motore si inserisce automaticamente 4 min. dopo lo spegnimento del quadro. Il LED lampeggia. È impedito l'avviamento del motore; per disinserire il sistema dovete chiudere e riaprire le porte con il radiocomando.

4.7 - Allarme antiavviamento

☐ Attivata ☒ Disattivata

Consente di aggiungere la funzione allarme all'inserimento automatico antiavviamento. Se viene acceso il quadro e trascorsi 25 s viene generato un allarme.

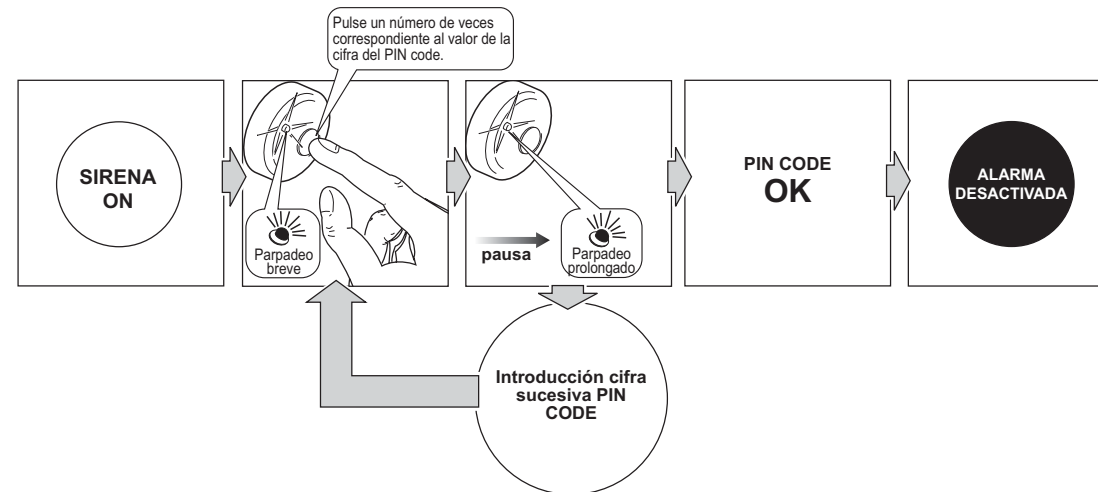


7 - EMERGENCIA

Para desactivar el sistema operar del siguiente modo:

pulse el botón presente en el panel de emergencia un número de veces correspondiente a la primera cifra de su código PIN. A cada presión de la tecla corresponde un parpadeo veloz del LED. Una pausa más prolongada es interpretada por el sistema como la finalización de la introducción de la cifra, que es señalada con un parpadeo largo del LED. Hacer lo mismo para las otras cifras.

Finalizada la introducción de las cifras, si el código es correcto, el sistema se desactiva.





6 - MEMORIA DE ALARMA

En la desactivación el sistema nos advierte si se han verificado alarmas con cuatro señales de los indicadores de dirección y del buzzer. Prestar atención a las señalizaciones del LED que se presentarán hasta la siguiente activación del sistema o hasta que no se encienda el tablero. Las diversas señalizaciones individualizan cual ha sido la causa de la alarma.

SEÑALIZACION DEL LED	CAUSA DE LA ALARMA
1 parpadeo	apertura puertas, maletero
2 parpadeo	intervención del sensor volumétrico de ultrasonidos
3 parpadeo	apertura capot
4 parpadeo	tentativos de arranque (llave tablero)
5 parpadeo	intervención del sensor de movimiento / sensores añadidos
6 parpadeo	corte de los cables de alimentación



5 - FUNZIONI AVANZATE

5.1 - Antidistrazione immobilizzatore

☐ Attivata ☒ Disattivata

Al disinserimento da radiocomando parte un ritardo di 4 min. entro il quale l'immobilizzatore si reinserisce se non viene acceso il quadro.

5.2 - Antidistrazione allarme

☐ Attivata ☒ Disattivata

Al disinserimento da radiocomando parte un ritardo entro il quale il sistema si reinserisce se non viene acceso il quadro. Se la porta o il baule vengono aperti, il conteggio viene sospeso. Se la porta o il baule vengono richiusi il conteggio riparte.

5.3 - Antirapina automatica

☐ Attivata ☒ Disattivata

Questa modalità prevede che l'utente della vettura debba essere riconosciuto ogni volta che la stessa viene messa in moto. Per essere riconosciuti bisogna digitare le prime due cifre del codice PIN entro 10 s dal momento in cui è stato acceso il quadro. Il riconoscimento viene confermato da un lampeggio lungo del LED; è consentito il normale utilizzo della vettura fino al successivo spegnimento del quadro. Se non si verifica il riconoscimento, trascorsi 4 min., viene generato un allarme ciclico di 30 s. Se il quadro viene spento si esaurisce l'allarme (che resta inserito) e si attiva immediatamente anche il blocco motore.



Per disinserire il sistema bisogna digitare il PIN code tramite il pulsante di emergenza.

5.4 - Antirapina volontaria

☐ Attivata ☒ Disattivata

Questa modalità prevede che l'utente della vettura attivi volontariamente la funzione mediante la pressione del pulsante sul pannello di controllo per circa 2 s ogni volta che il quadro viene acceso. Lo stato di attivato è segnalato dal lampeggio veloce del LED. Dopo aver eseguito l'attivazione se una porta viene aperta e trascorsi 4 min., viene generato un allarme ciclico di 30 s. Se il quadro viene spento si esaurisce l'allarme (che resta inserito) e si attiva immediatamente anche il blocco motore. Per disinserire il sistema bisogna digitare il PIN code tramite il pulsante di emergenza. Se dovete aprire una porta quando la funzione è attiva (il LED lampeggia velocemente) dovete prima disattivarla premendo nuovamente il pulsante sul pannello di controllo per circa 2 s: il LED emette un lampeggio lungo e poi si spegne.

5.5 - Blocco motore antirapina controllato da sensore di movimento

☐ Attivata ☒ Disattivata

Consente di far spegnere il motore durante le procedure antirapina quando la vettura è ferma. **N.B.:** questa funzione è disponibile solo per le versioni extra CE.



6 - MEMORIA DI ALLARME

Al disinserimento il sistema avvisa di un avvenuto allarme con quattro segnali degli indicatori di direzione e del buzzer. Prestate attenzione alle segnalazioni del LED che saranno disponibili fino al successivo inserimento del sistema o fino a che non verrà acceso il quadro.

Le diverse segnalazioni individuano quale è stata la causa dell'allarme.

SEGNALAZIONE DEL LED	CAUSA DELL'ALLARME
1 lampeggio	apertura porte, baule
2 lampeggi	intervento del sensore volumetrico ad ultrasuoni
3 lampeggi	apertura cofano
4 lampeggi	tentativi di avviamento (chiave quadro)
5 lampeggi	intervento ingresso sensore di movimento/sensori aggiuntivi
6 lampeggi	taglio cavi di alimentazione



5 - FUNCIONES AVANZADAS

5.1 - Anti-distracción inmovilizador

☐ Activa ☐ Desactiva

Con la desactivación mediante el telemando inicia un retardo de 4 min. dentro de los cuales el inmovilizador se reactiva si no encendemos el tablero.

5.2 - Anti-distracción alarma

☐ Activa ☐ Desactiva

Con la desactivación mediante el telemando inicia un retardo dentro del cual el sistema se reactiva si no se enciende el tablero.

Si se abren la puerta o el maletero, el cómputo se suspende. Si se vuelve a cerrar la puerta o el maletero el cómputo recomienza.

5.3 - Antiasalto automático

☐ Activa ☐ Desactiva

Esta modalidad prevé que el usuario del vehículo deba ser reconocido cada vez que se pone en marcha el mismo.

Para el reconocimiento es necesario escribir las primeras dos cifras del código PIN dentro de los 10 s desde el momento en el que encendemos el tablero.

El reconocimiento es confirmado mediante el parpadeo prolongado del led; está habilitado el uso normal del vehículo hasta el próximo apagado del tablero.

Si no se verifica el reconocimiento, transcurridos 28 s, se genera una alarma cíclica de 30 s. Si apagamos el tablero se agota la alarma (que permanece activada) y también se activa inmediatamente el bloqueo motor.

Para desactivar el sistema es necesario escribir el PIN mediante el botón de emergencia.

5.4 - Antiasalto voluntario

☐ Activa ☐ Desactiva

Esta modalidad prevé que el usuario del vehículo active voluntariamente la función mediante la presión del botón en el panel de emergencia aproximadamente 2 s cada vez que se enciende el tablero. El estado de activación está señalado por el parpadeo veloz del LED.

Luego de la activación si se abre una puerta y transcurren 4 min., se genera una alarma cíclica de 30 s.

Si se apaga el tablero se agota la alarma (que permanece activada) y también se activa inmediatamente el bloqueo motor.

Para desactivar el sistema es necesario escribir el PIN mediante el botón de emergencia.

Si Usted debe abrir una puerta cuando la función está activa (el LED parpadea velozmente) deberá antes desactivarla pulsando nuevamente el botón en el panel de emergencia aproximadamente 2 s: el LED emite un parpadeo prolongado y luego se apaga.

5.5 - Bloqueo motor antiasalto controlado por sensor de movimiento

☐ Activa ☐ Desactiva

Permite hacer apagar el motor durante el procedimiento antiasalto cuando el vehículo está parado.

Nota: esta función se halla a disposición sólo para las versiones extra CE.





4 - FUNCIONES BASICAS

4.1 Consideración preliminar

En virtud de la posibilidad de personalizar las características funcionales de este sistema el instalador habrá evidenciado en este manual las funciones activas. La programación estándar de fábrica está evidenciada en la casilla gris.

4.2 - Buzzer

☐ Activa ☒ Desactiva

Señala acústicamente la activación y la desactivación.

4.3 - Señalización puertas/capot/maletero abiertos

☒ Activa ☐ Desactiva

Al activar el sistema éste señala mediante el buzzer y el blinker (5 parpadeos) si las puertas, el capot o el maletero están abiertos. Si los cerramos dentro de los 40 s, el sistema registrará su sucesiva apertura. Si pasan los 40 s sin que la puerta, el capot o el maletero hayan sido cerrados, el sistema no controla ya el estado hasta que no se verifica una nueva operación de cierre / apertura que originará una alarma.

4.4 - Blinker activación/desactivación

☐ Activa ☒ Desactiva

El sistema señala con dos parpadeos de los indicadores de dirección su activación, con un parpadeo la desactivación. Si la función está desactivada, los indicadores de dirección parpadean sólo cuando se genera un ciclo de alarma.

4.5 - Activación automática del sistema

☐ Activa ☒ Desactiva

Cada vez que se apaga el tablero y se cierra la última puerta, inicia una cuenta de 2 min. y al terminar dicho tiempo se activa el sistema. Si se enciende el tablero durante esos 2 min., no se activará el sistema.

4.6 - Activación automática anti-arranque

☐ Activa ☒ Desactiva

El bloqueo del motor se activa automáticamente 4 min. después de haber apagado el tablero. El LED parpadea. No se puede arrancar el motor; para desactivar el sistema es necesario cerrar y abrir las puertas con el mando a distancia.

4.7 - Alarma anti-arranque

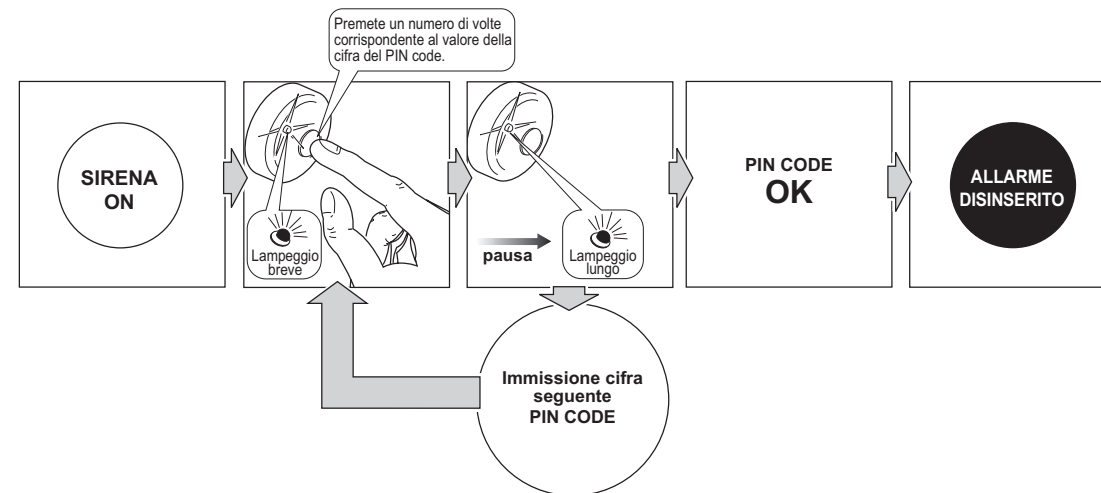
☐ Activa ☒ Desactiva

Permite agregar la función alarma con la activación automática anti-arranque. Si se enciende el tablero y transcurren 25 s se genera una alarma.



7 - EMERGENZA

Per disinserire il sistema senza utilizzare il radiocomando, procedete come segue: premete il pulsante posto sul pannello di controllo il numero di volte corrispondente alla prima cifra del Vostro PIN code. Ad ogni pressione del tasto corrisponde un lampeggio veloce del LED. Una pausa più lunga viene interpretata dal sistema come la fine dell'immissione della cifra, che viene segnalata con un lampeggio lungo del LED. Fate lo stesso per tutte le altre cifre. Completata l'immissione delle cifre, se il codice è corretto, il sistema si disinserisce.





8 - PERSONALIZZAZIONE DEL PIN CODE

È molto importante che eseguiate la personalizzazione del PIN code. Il PIN code standard, 1111, deve essere cambiato. Potete programmare il Vostro sistema con il PIN code che preferite, purché sia a quattro cifre e non contenga il numero 0. Per ricordarlo più facilmente scegliete un numero che già utilizzate per altri scopi (telefono cellulare, carta di credito, ect.)

A sistema disinserito procedete come segue:

- aprite una porta
- accendete il quadro
- premete il pulsante posto sul pannello di controllo il numero di volte corrispondente alla prima cifra del vecchio PIN code. Ad ogni pressione del tasto corrisponde un lampeggio veloce del LED. Una pausa più lunga viene interpretata dal sistema come la fine dell'immissione della prima cifra, che viene segnalata con un lampeggio lungo del LED. Fate lo stesso per tutte le altre cifre. Se il codice immesso viene riconosciuto gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.
- Avete 20 s di tempo per iniziare ad immettere un'altra volta il vecchio PIN code: premete il pulsante posto sul pannello di controllo il numero di volte corrispondente alla prima cifra del vecchio PIN code. Ad ogni pressione del tasto corrisponde un lampeggio veloce del LED. Una pausa più lunga viene interpretata dal sistema come la fine dell'immissione della prima cifra, che viene segnalata con un lampeggio lungo del LED. Fate lo stesso per tutte le altre cifre. Se il codice immesso viene riconosciuto il LED si accende a luce fissa per 3 s; quando si spegne potete immettere il nuovo PIN code.

- premete il pulsante posto sul pannello di controllo il numero di volte corrispondente alla prima cifra del nuovo PIN code. Ad ogni pressione del tasto corrisponde un lampeggio veloce del LED. Una pausa più lunga viene interpretata dal sistema come la fine dell'immissione della prima cifra, che viene segnalata con un lampeggio lungo del LED. Fate lo stesso per tutte le altre cifre.
- spegnete il quadro.
- ripetete l'immissione del nuovo codice: premete il pulsante posto sul pannello di controllo il numero di volte corrispondente alla prima cifra del nuovo PIN code. Ad ogni pressione del tasto corrisponde un lampeggio veloce del LED. Una pausa più lunga viene interpretata dal sistema come la fine dell'immissione della prima cifra, che viene segnalata con un lampeggio lungo del LED. Fate lo stesso per tutte le altre cifre. Se si verifica la corrispondenza con il codice immesso in precedenza il nuovo codice viene memorizzato; l'avvenuta memorizzazione viene segnalata da un lampeggio di 3 s degli indicatori di direzione e del LED.

Se avete il dubbio di aver commesso un errore potete in qualsiasi momento abbandonare la procedura semplicemente chiudendo la porta.

8.1 - Smarrimento del codice personale (PIN)

In caso di smarrimento del codice personale (PIN) non vi è alcuna possibilità di accesso al sistema e di riprogrammazione dello stesso.

3 - RESUMEN DE LAS INSTRUCCIONES

3.1 - Activación

- Pulsando el botón del mando a distancia original se bloquean las puertas.
- Los indicadores de dirección parpadean.
- El buzzer emite dos señales acústicas (si está activado).
- Las protecciones estarán activas transcurridos 40 s.
- El LED se enciende con luz fija por 40 s, luego parpadea. En esta fase el blinker de emergencia del vehículo debe estar apagado. Con el blinker encendido, el sistema de alarma se podría no activar/desactivar.

3.2 - Protección

Con el sistema activado la apertura del capot, del maletero o de una de las puertas genera un ciclo de alarma acústico y luminoso de 30 s aproximadamente. Para los productos que prevén el sensor volumétrico se activará la alarma cuando se verifique una intrusión en el habitáculo. Al finalizar el ciclo el sistema permanece activado.

3.3 - Interrupción de una alarma en curso

En caso de alarma efectuar la desactivación del sistema (ver 3.4).

3.4 - Desactivación

- Pulsando el botón del mando a distancia original se desbloquean las puertas.
- Los indicadores de dirección parpadean.
- El buzzer emite una señal acústica (si está activado).
- Las protecciones se desactivan inmediatamente.
- El LED se apaga.

En esta fase el blinker de emergencia del vehículo debe estar apagado. Con el blinker encendido, el sistema de alarma se podría no activar/desactivar.

3.5 - Memoria de alarma

Si durante su ausencia se han verificado alarmas los indicadores de dirección y el buzzer emitirán cuatro señales en vez de una. Ver también el capítulo 6.

3.6 - Exclusión del sensor volumétrico de ultrasonidos

Si desea Usted activar el sistema de protección dejando los vidrios abiertos o un pasajero queda dentro del habitáculo es posible desactivar el sensor volumétrico para que no se verifiquen alarmas.

- 1) Pulsar el botón del panel de emergencia dentro de los 5 s después de haber apagado el tablero. Mantener pulsado el botón hasta que el LED emita un parpadeo largo. Si está instalado un sensor de hiperfrecuencia o anti-elevación, es posible obtener su desactivación pulsando aún una vez la tecla dentro de los 5 s desde el parpadeo del LED, el LED confirma la efectiva exclusión con otro parpadeo.
- 2) Activar el sistema pulsando la tecla del mando a distancia. El sensor ha sido así excluido; permanecen activas todas las restantes protecciones. Los sensores se reactivarán automáticamente con el sucesivo encendido del tablero.

3.7 - Función garaje

La función "garaje" permite excluir transitoriamente las funciones de activación automática y de antiasalto. Resulta muy útil para dejar el vehículo en estacionamientos donde es necesario entregar la llave. Resulta por lo tanto posible evitar la entrega con la llave de arranque, el telemando y el código PIN. Esto es aconsejable para evitar el uso no autorizado. Antes de entregar el vehículo, operar del siguiente modo: encender el tablero, abrir la puerta y escribir el PIN code. La confirmación de la activación de la función está dada por un parpadeo de los indicadores de dirección. La función se desactiva automáticamente con la primera operación de uso del telemando o después de 10 activaciones del tablero del vehículo.



2 - COMPLEMENTOS DE PROTECCION

El sistema antirrobo que Usted ha comprado puede ser completado, para aumentar el nivel de protección al vehículo ofrecido, a través de los siguientes módulos:

5452: Módulo anti-elevación

Con el sistema antirrobo activado, a través de un sensor especial, la anti-elevación protege el vehículo de tentativos de remolque y elevación y por lo tanto de los robos de accesorios de valor como por ejemplo las llantas de aleación.

5462: Módulo hiperfrecuencia

Con el sistema antirrobo conectado, mediante la emisión de rayos de hiperfrecuencia, el módulo, posicionado y escondido dentro del vehículo, garantiza la protección volumétrica del habitáculo.

2980: Módulo elevallunas

Al activar el sistema antirrobo los cristales eléctricos de su vehículo se cerrarán automáticamente. Es adaptado para todo tipo de automóviles con cristales eléctricos.



9 - RICERCA GUASTI

Si è verificato un allarme ingiustificato	
al disinserimento il LED segnala con una serie di lampeggi quale è stata la causa dell'allarme (capitolo 6)	
Soluzione A	Se si è trattato di un allarme causato dal sensore volumetrico ad ultrasuoni verificate che finestrini, tettuccio apribile e bocchette dell'aria siano chiuse e che non ci siano oggetti in movimento all'interno della vettura. Se il problema persiste rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.
Soluzione B	Se si è trattato di un allarme per apertura porte, cofano o baule probabilmente uno dei pulsanti necessita di essere regolato. Rivolgetevi al Vostro installatore di fiducia.

Il sistema non si inserisce / disinserisce

Il radiocomando della vettura non funziona (non si chiudono/aprono le porte).	Fare riferimento al manuale d'uso della vettura.
Il radiocomando della vettura funziona (si chiudono/aprono le porte).	Verificare che il blinker di emergenza della vettura sia spento.



*Cher client,
nous vous remercions tout d'abord d'avoir choisi ce produit ; il s'agit d'un système d'alarme caractérisé par une technologie de pointe répondant aux exigences des maisons automobiles et conforme aux directives communautaires.
Après l'installation du système, vous avez reçu le manuel d'utilisation qui contient le certificat d'installation.
Le manuel est divisé en 9 parties :*

Page	13	INTRODUCTION
	14	LES COMPLEMENTS DE PROTECTION
	15	INSTRUCTIONS EN BREF
	16	LES FONCTIONS DE BASE
	17	LES FONCTIONS AVANCEES
	18	MEMOIRE D'ALARME
	19	LA PROCEDURE DE SECOURS
	20	LA PERSONNALISATION DU CODE
	21	RECHERCHE DES PANNES

*Lisez le manuel attentivement pour être entièrement satisfaits par le produit acheté.
Nous vous conseillons de conserver ce manuel avec les autres documents de la voiture pour une consultation plus facile en cas de nécessité.
Si vous avez des problèmes qui ne se résolvent pas avec les suggestions du chapitre 9 veuillez vous adresser directement à votre installateur de confiance.*



VEHICLE SECURITY



1 - INTRODUCCION

Este sistema de alarma anti-intrusión está controlado por el mando a distancia original del coche.
La protección total de su vehículo está garantizada por:

MOD.	PROTECCION ANTI-ARRANQUE	PROTECCION VOLUMETRICA	PROTECCION PERIMETRAL	PROTECCION CORTE
AB3868	•	•	•	•
AB3863	•	•	•	
AB3861	•		•	

1.1 - Código personal PIN

Todos los sistemas de alarma de la serie 3000 poseen un PIN code que debe ser usado para la desactivación de emergencia.
El PIN - CODE programado en fábrica es 1111. Le aconsejamos de cambiar este número personalizándolo con otro ya usado para otros usos (ej. usar el mismo número PIN memorizado en el teléfono móvil, la carta de crédito, etc). Será así más fácil recordarlo en caso de necesidad.

Estimado cliente,
Agradeciéndole el habernos premiado con su elección, le informamos que este producto es un sistema de antirrobo tecnológicamente avanzado y responde a los estándares de prestaciones definidos por las fábricas de automóviles, como así también a las directivas comunitarias.
Tras la instalación del sistema, le entregarán el manual usuario con la declaración de conformidad del producto y su certificado de instalación.
El manual está subdividido en 9 partes:

Pagina	33	INTRODUCCION
	34	COMPLEMENTOS DE PROTECCION
	35	RESUMEN DE LAS INSTRUCCIONES
	36	FUNCIONES BASICAS
	37	FUNCIONES AVANZADAS
	38	MEMORIA DE ALARMA
	39	EMERGENCIA
	40	PERSONALIZACION DEL PIN CODE
	41	LOCALIZACION DE LOS FALLOS

Lea atentamente el manual y podrá así beneficiarse en modo optimal del producto que Usted ha comprado.
Le sugerimos además conservar este manual junto con los documentos del automóvil para una cómoda consultación en caso de necesidad. Si eventualmente se presentara un problema que no puede ser resuelto con las sugerencias dadas en el capítulo 9, contacte directamente su instalador de confianza.



VEHICLE SECURITY



1 - INTRODUCTION

Ce système d'alarme antivol est contrôlé par la radiocommande originale de la voiture.
La protection totale de votre voiture est assurée par:

MOD.	PROTECTION ANTI-DEMARRAGE	PROTECTION VOLUMETRIQUE	PROTECTION PERIMETRIQUE	PROTECTION CONTRE LA COUPE DES CABLES
AB3868	•	•	•	•
AB3863	•	•	•	
AB3861	•		•	

1.1 - Code personnel PIN

Chaque système d'alarme de la série 3000 possède un code PIN qui doit être utilisé pour désactiver l'alarme en cas d'urgence.
Le code PIN programmé en fabrique est 1111. Nous conseillons de changer ce numéro en le personnalisant avec un autre déjà utilisé pour d'autres fonctions (utilisez par exemple le même numéro PIN mémorisé dans votre téléphone mobile, de votre carte de crédit, etc...). Il sera plus facile de s'en souvenir en cas de nécessité.



2 - LES COMPLEMENTS DE PROTECTION

Pour augmenter le niveau de protection de votre voiture, le système que vous venez d'acheter peut être complété avec les modules suivants :

5452: Module détecteur de déplacement

Le système d'alarme étant activé, un détecteur spécial de déplacement protège le véhicule en cas de tentative de remorquage ou de soulèvement, empêchant ainsi les vols d'accessoires de valeur, telles par exemple les jantes en alliage.

5462: Module à hyperfréquence

Le système d'alarme étant activé, le module monté et caché à l'intérieur de la voiture assure la protection volumétrique de l'habitacle par l'émission de rayons à hyperfréquence.

2980: Module lève-vitres

Dès l'activation du système d'alarme, les vitres de votre voiture se fermeront automatiquement. Il s'adapte à tout type de voiture avec lève-vitres électriques.



9 - TROUBLE SHOOTING

An alarm has triggered for no apparent reason	
	When you disarm the system the LED displays series a flash code which indicates the cause of the trigger (chapter 6).
A Solution	If ultrasonic volumetric trigger is shown, check that windows, sunroof and air vents are closed and that no moving objects are in the vehicle. If the problem persist contact your confidence dealer.
B Solution	If direct contact trigger (doors, boot and bonnet opening) is shown, one of the switches requires ajustement. Contact your confidence dealer.

The system does not arm / disarm	
The vehicle original remote control is not working (remote central door locking not operated).	Refer to the vehicle owner's manual.
The vehicle original remote control is working (central door locking correctly operated).	Check the vehicle emergency blinker which must be switched off.



VEHICLE SECURITY

8 - PERSONAL PIN CODE

The PIN code should be personalized. The system is delivered with the code 1111 and it must be replaced by a four digits code without the number '0'. To program the system with your own four digit PIN code, disarm the system then proceed as follows:

- open a door.
- turn the ignition On.
- push the button on the emergency panel for a number of times corresponding to the first digit of the old PIN code. The LED will blink everytime you press the button, a longer blink will confirm that the right PIN code digit has been input. Proceed in the same way for all others digits. When the code is recognized the turn indicators will blink once.
- you have 20 s to start again the old PIN code input: press the button on the emergency panel for a number of times corresponding to the first digit of the old PIN code. The LED will blink everytime you press the button, a longer blink will confirm that the right PIN code digit has been input. If this PIN code is the same as the previous the LED goes on a fixed way for 3 s. When it goes off you can digit the new PIN code.
- press the button on the emergency panel for a number of times corresponding to the first digit of the new PIN code. The LED will blink everytime you press the button, a longer blink will confirm that the right PIN code digit has been input.
- turn the ignition off.
- repeat the new code entry: press the button on the

emergency panel for a number of times corresponding to the first digit of the new PIN code. The LED will blink everytime you press the button, a longer blink will confirm that the right PIN code digit has been input.

- If this PIN code is the same as the previous the system will store it: The storage confirmation is given by a 3 s blink of the turn indicators and of the LED.

To exit the program at any time, close the opened door and the old PIN will not be modified.

8.1 - Loss of the personal PIN code

In case of loss of the PIN code there is no possibility to enter in the system and to program it again.

VEHICLE SECURITY

3 - INSTRUCTIONS EN BREF

3.1 - Activation

- Appuyez sur le bouton de la radiocommande originale pour verrouiller les portes.
- Les indicateurs de direction clignotent.
- Le buzzer, s'il est activé, déclenche deux signaux sonores.
- Les protections s'activent au bout de 40 s.
- L'indicateur à LED s'allume pendant 40 s et puis il clignote. Pendant cette phase le clignotant d'alarme de la voiture doit être éteint. S'il est allumé, le système d'alarme pourrait ne pas s'activer / désactiver.

3.2 - Protection

Le système d'alarme étant activé, l'ouverture du capot, du coffre ou d'une porte provoque un cycle d'alarme sonore et optique d'environ 30 s. Même une intrusion dans l'habitacle provoque une alarme pour les produits équipés de détecteur volumétrique. A la fin du cycle le système reste activé.

3.3 - Interruption d'une alarme en cours

Quand le système est en alarme, il est possible de le désactiver (cf. 3.4).

3.4 - Désactivation

- Appuyez sur le bouton de la radiocommande originale pour déverrouiller les portes.
 - Les indicateurs de direction clignotent.
 - Le buzzer, s'il est activé, déclenche un signal sonore.
 - Les protections se désactivent immédiatement.
 - L'indicateur à LED s'éteint.
- Pendant cette phase le clignotant d'alarme de la voiture doit être éteint. S'il est allumé, le système d'alarme pourrait ne pas s'activer / désactiver.

3.5 - Mémoire d'alarme

Si des alarmes se sont produites pendant votre absence, les indicateurs de direction et le buzzer déclencheront quatre signaux au lieu d'un. Voir aussi le chapitre 6.

3.6 - Exclusion du détecteur volumétrique à ultrasons

Si vous voulez mettre en service le système de protection en laissant les vitres ouvertes ou bien si un passager reste à l'intérieur de l'habitacle, désactivez le détecteur volumétrique pour éviter le déclenchement d'une alarme.

- 1) Coupez le contact et appuyez sur la touche du panneau de secours dans les 5 s qui suivent. Relâchez la touche seulement après un clignotement long de la LED. Si vous avez installé un détecteur à hyperfréquence ou de déplacement, vous pourrez obtenir leur désactivation en appuyant encore une fois sur la même touche dans les 5 s qui suivent le clignotement de la LED. L'exclusion sera signalée par un autre clignotement.
- 2) Appuyez sur la touche de la radiocommande pour activer le système d'alarme. Le détecteur a été exclu, alors que toutes les autres protections sont actives. Les détecteurs se réactiveront automatiquement dès que le contact sera établi de nouveau.

3.7 - Fonction garage

La fonction «garage» permet l'exclusion temporaire des fonctions d'activation automatique et antivol. Elle est particulièrement utile quand il faut laisser la voiture dans un parking avec les clés. Il est donc possible d'éviter de laisser la radiocommande et le code PIN avec les clés, ce qui est souhaitable pour éviter toute utilisation non autorisée. Dans ce cas, avant de quitter la voiture vous devez: établir le contact, ouvrir une porte et taper le code PIN. L'activation de cette fonction est confirmée par un clignotement des indicateurs de direction. Elle se désactive automatiquement dès que vous utilisez de nouveau la radiocommande ou après avoir établi le contact 10 fois.



4 - LES FONCTIONS DE BASE

4.1 - Avant-propos

Les caractéristiques de fonctionnement de ce système peuvent être personnalisées par l'installateur qui devra indiquer sur ce manuel celles qui ont été activées. La programmation standard de fabrique est indiquée par le carré foncé.

4.2 - Buzzer

☐ Activée ☒ Désactivée

Indique par un signal sonore l'activation ou la désactivation du système d'alarme.

4.3 - Signalisation de portes / capot / coffre ouverts

☒ Activée ☐ Désactivée

Lors de l'activation du système d'alarme, le buzzer et le clignotant (5 clignotements) signalent si les portes, le capot ou le coffre sont ouverts. En les fermant dans les 40 s, leur ouverture successive sera détectée de nouveau. A la fin des 40 s sans avoir fermé la porte, le capot ou le coffre, le système ne contrôlera plus leur état tant qu'il n'y aura pas une nouvelle opération de fermeture / ouverture déclenchant une alarme.

4.4 - Clignotant d'activation / désactivation

☐ Activée ☒ Désactivée

Le système signale son activation par deux clignotements des indicateurs de direction et sa désactivation par un clignotement.

Si la fonction est désactivée, les indicateurs de direction ne clignoteront qu'à la suite du déclenchement d'un cycle d'alarme.

4.5 - Activation automatique du système

☐ Activée ☒ Désactivée

Chaque fois que vous coupez le contact à la voiture et que vous fermez la dernière porte, le système fait démarrer le comptage de 2 min. après lesquelles il s'active. Si vous établissez le contact avant les 2 min., le système ne s'activera pas.

4.6 - Activation automatique de la fonction anti-démarrage

☐ Activée ☒ Désactivée

Le blocage du moteur s'active automatiquement 4 min. après avoir coupé le contact. L'indicateur à LED clignote. Le démarrage du moteur est empêché. Pour désactiver le système, vous devez fermer et rouvrir les portes au moyen de la radiocommande.

4.7 - Alarme anti-démarrage

☐ Activée ☒ Désactivée

Permet d'ajouter la fonction d'alarme à celle d'activation automatique de la fonction anti-démarrage. Si vous établissezle contact, une alarme se déclenche au bout de 25 s.

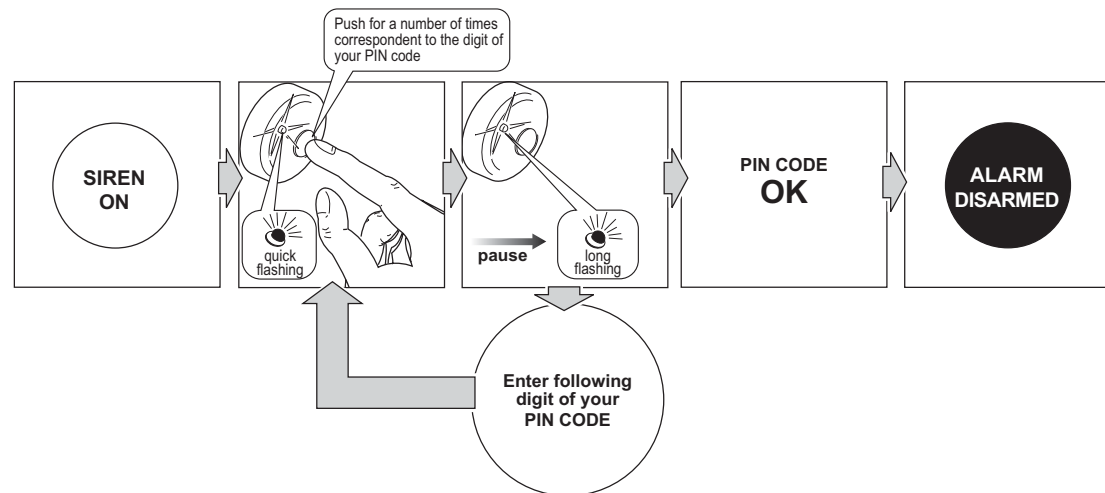


7 - EMERGENCY OVERRIDE

To deactivate the system without a radio control proceed as follows:

Push the button of the emergency panel the number of times corresponding to the first digit of your PIN code. The LED will blink everytime you press the button, a longer blink will confirm that the right PIN code digit has been input. Proceed in the same way with the 3 further digits.

The system will disarm as soon as the last digit is input.





6 - ALARM MEMORY

If an alarm trigger has occurred the buzzer and the turn indicators will give four signals. The alarm status history is displayed by LED when the system is disarmed, this is played until the ignition is switched ON.

LED SIGNAL	ALARM DESCRIPTION
1 blink	doors, boot have been opened
2 blinks	ultrasonic volumetric sensor triggered
3 blinks	bonnet has been opened
4 blinks	attempts to start (ignition key/hotwire)
5 blinks	movement sensor input/alarm
6 blinks	tamper mode

5 - LES FONCTIONS AVANCEES

5.1 - Antidistracted device immobilization

☐ Activée ☒ Désactivée

Suite à la désactivation du système d'alarme obtenue au moyen de la radiocommande, commence le comptage d'un retard de 4 min. pendant lesquelles le dispositif d'immobilisation s'active de nouveau si vous n'établissez pas le contact.

5.2 - Antidistracted alarm

☐ Activée ☒ Désactivée

Suite à la désactivation du système d'alarme obtenue au moyen de la radiocommande, commence le comptage d'un retard pendant lequel le système s'active de nouveau si vous n'établissez pas le contact. En ouvrant la porte ou le coffre, le comptage est interrompu. En les fermant, le comptage recommence.

5.3 - Antivol automatique

☐ Activée ☒ Désactivée

Avec cette modalité l'utilisateur de la voiture doit être reconnu chaque fois qu'elle est mise en marche.

Pour se faire reconnaître, il est indispensable de taper les deux premiers chiffres du code PIN au plus tard 10 s après avoir établi le contact.

La reconnaissance est confirmée par un clignotement long de l'indicateur à LED, après quoi la voiture pourra être utilisée normalement tant que le contact ne sera pas coupé.

Si la reconnaissance n'a pas lieu, une alarme cyclique de 30 s se déclenche au bout de 4 min.. En coupant le contact,



l'alarme cesse (tout en restant activée) et le blocage moteur aussi s'active immédiatement. Pour désactiver le système d'alarme, tapez le code PIN au moyen du bouton de secours.

5.4 - Antivol volontaire

☐ Activée ☒ Désactivée

Avec cette modalité l'utilisateur de la voiture doit activer volontairement la fonction en appuyant sur la touche du panneau de secours pendant environ 2 s chaque fois que le contact est établi. L'état activé est signalé par un clignotement rapide de l'indicateur à LED. Si vous ouvrez une porte après avoir activé cette fonction, une alarme cyclique de 30 s se déclenche au bout de 4 min.. En coupant le contact, l'alarme cesse (tout en restant activée) et le blocage moteur aussi s'active immédiatement. Pour désactiver le système d'alarme, tapez le code PIN au moyen du bouton de secours. Si vous devez ouvrir une porte pendant que la fonction est activée (l'indicateur à LED clignote rapidement) vous devrez d'abord la désactiver en appuyant de nouveau sur la touche du panneau de secours pendant environ 2 s. L'indicateur à LED s'éteint après un clignotement long.

5.5 - Blocage moteur antivol contrôlé par le détecteur de déplacement

☐ Activée ☒ Désactivée

Permet d'éteindre le moteur pendant les procédures antivol, la voiture étant arrêtée.

N.B.: cette fonction est disponible seulement pour les versions hors CE.



6 - MEMOIRE D'ALARME

Dès sa désactivation, le système informe qu'une alarme est intervenue par quatre signaux des indicateurs de direction et du buzzer.

Prêtez attention aux indications de la LED qui seront disponibles tant que le système ne sera activé ou que le contact ne sera établi.

Les différentes signalisations identifient les causes de l'alarme.

SIGNALISATION LED	CAUSE DE L'ALARME
1 clignotement	ouverture des portes, du coffre
2 clignotements	intervention du détecteur à ultrasons
3 clignotements	ouverture du capot
4 clignotements	tentatives de démarrage (clé de contact)
5 clignotements	intervention entrée du détecteur de déplacement / détecteurs supplémentaires
6 clignotements	coupure des câbles d'alimentation



5 - ADVANCED FUNCTIONS

5.1 - Immobilizer auto re-arm

☐ Activated ☐ Deactivated

The immobilizer will automatically rearm if the ignition is not switched on within 4 min. after the system has been disarmed.

5.2 - Alarm auto re-arm

☐ Activated ☐ Deactivated

When the system has been disarmed by using the radio control, after a delay the alarm will rearm if the ignition is not switched on. The timer will reset if the doors are opened and closed.

5.3 - Automatic anti-hi-jack

☐ Activated ☐ Deactivated

The anti hi-jack is always active. To drive the vehicle, the first two digits of the PIN code must be entered into the override button within 10 s of the ignition being switched ON. Confirmation of acceptance is signalled by a long blink of the LED; the vehicle can now be used normally until the next ignition OFF/ON cycle. If this procedure is not followed, the vehicle can be driven for 4 min. then the siren sounds for 30 s. If the ignition is switched off the alarm stops sounding and the engine is immediately immobilized. It is necessary to enter the PIN code using the emergency button to disarm the system.

5.4 - Voluntary anti-hi-jack

☐ Activated ☐ Deactivated

The driver can activate the anti hi-jack function by pressing the button on the emergency panel for about 2 s each time the ignition key is switched ON. The LED will blink quickly to signal that anti hi-jack is activated. If a door is opened, the radio controls will not operate the alarm anymore and the vehicle can be driven for 4 min. then the siren sounds for 30 s. If the ignition is switched off the alarm stops sounding and the engine is immediately immobilized. It is necessary to enter the PIN code using the emergency button to disarm the system.

If you need to open a door while the anti hi-jack is active (the LED will flash quickly) you can deactivate the function by pressing the button on the emergency panel again for about 2 s: the LED will blink one long flash and go out.

5.5 - Anti hi-jack engine immobilization controlled by movement sensor (VSS input)

☐ Activated ☐ Deactivated

The vehicle will be immobilized immediately when it stops moving, when the anti hi-jack is activated. The engine is cut off even if the ignition key is switched ON.

Note: This working mode is available only for non EC products model.



4 - BASIC FUNCTIONS

4.1 - Introduction

As the standard working features of this system can be modified by the installer he should have indicated the differences with the standard factory set-up (black squares) on this manual.

4.2 - Buzzer

☐ Activated ☐ Deactivated

If activated the buzzer will sound in synchronism with the turn indicators to signal the arm and disarm of the system.

4.3 - Doors/bonnet/boot opened signal

☐ Activated ☐ Deactivated

If the doors, bonnet or boot are opened when you arm the system, the turn indicators will blink 5 times. The buzzer will do the same, if activated. If they are closed within 40 s their subsequent opening will be signalled again; after the 40 s set up delay there is no further trigger until they are closed and opened again.

4.4 - Arm/disarm blinker

☐ Activated ☐ Deactivated

The arming of the system is indicated by 2 blinks of the turn indicators and disarm by 1 blink. If this function is deactivated, the turn indicators will only blink during an alarm trigger.

4.5 - Automatic arming

☐ Activated ☐ Deactivated

The system will automatically arm 2 min. after the ignition is switched off and the last door closes, but the doors will not automatically lock. The system will not auto arm if the ignition is switched on within 2 min..

4.6 - Immobilizer automatic arming

☐ Activated ☐ Deactivated

The engine immobilization will automatically activate 4 min. after the ignition is switched off. The LED will flash. The engine will be immobilized. Close and open the doors with the radio control to deactivate the system.

4.7 - Immobilizer alarm

☐ Activated ☐ Deactivated

An alarm function can be added to the immobilizer automatic arming. 25 s after the ignition is switched ON the alarm will trigger.



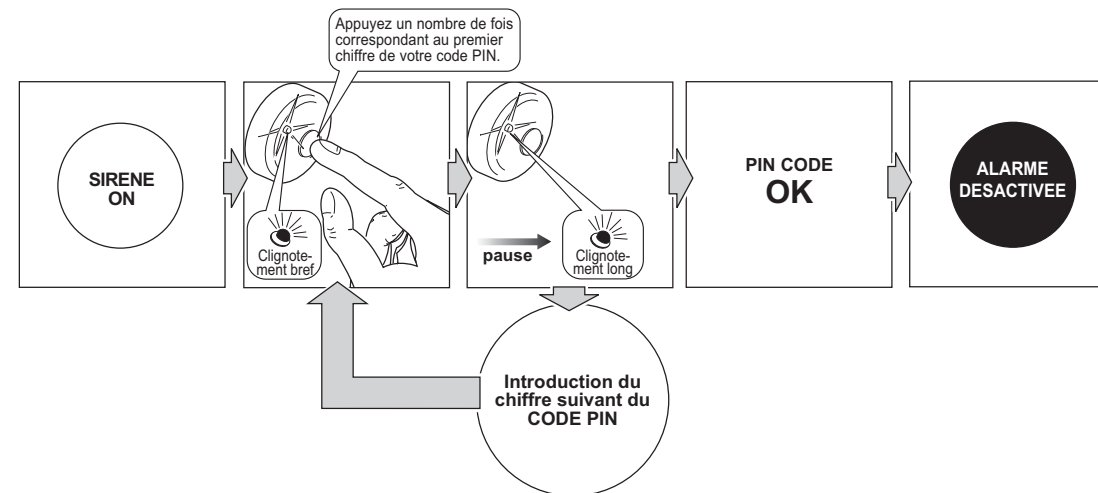
7 - PROCEDURE DE SECOURS

Pour désactiver le système sans utiliser la radiocommande, procédez de la manière suivante :

appuyez sur le bouton qui se trouve sur le panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre de votre code PIN.

A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres.

Après avoir terminé l'opération de saisie des chiffres, si le code est correct le système se désactive.





VEHICLE SECURITY

8 - PERSONNALISATION DU CODE PIN

Il est très important d'effectuer la personnalisation du code PIN et donc de changer le code standard 1111.

Vous pouvez programmer votre système avec le code PIN que vous préférez, à condition qu'il soit formé de quatre chiffres et qu'il ne contienne aucun «0» (zéro). Pour vous en souvenir plus facilement, choisissez un numéro que vous utilisez déjà (téléphone portable, carte de crédit, etc.). Le système d'alarme étant désactivé, procédez de la manière suivante:

- Ouvrez une porte.
- Etablissez le contact.
- Appuyez sur le bouton du panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre du vieux code PIN. A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres. Si le code introduit est reconnu, les indicateurs de direction clignoteront une fois.
- Vous avez maintenant 20 s de temps pour commencer à introduire une autre fois le vieux code PIN: appuyez sur le bouton du panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre du vieux code PIN. A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres. Si le code introduit est reconnu, l'indicateur à LED s'allume de manière fixe pendant 3 s; dès qu'il s'éteint vous pouvez entrer le nouveau code PIN.

- Appuyez sur le bouton du panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre du nouveau code PIN que vous voulez entrer. A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du premier chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres.
- Coupez le contact.
- Répétez l'introduction du nouveau code: appuyez sur le bouton du panneau de secours un nombre de fois correspondant au premier chiffre du nouveau code PIN que vous voulez entrer. A chaque pression de la touche correspond un clignotement rapide de la LED. Une pause plus longue sera interprétée par le système comme la fin de l'enregistrement du premier chiffre, signalée à son tour par un clignotement long de la LED. Continuez avec cette procédure pour tous les autres chiffres. Si le système constate la correspondance avec le code précédent, le nouveau code sera mémorisé. La mémorisation est signalée par un clignotement des indicateurs de direction et de la LED d'une durée de 3 s.

Si vous avez le doute d'avoir fait une erreur, vous pourrez quitter la procédure à tout moment, simplement en fermant la porte.

8.1 - Perte du code personnel (PIN)

Si vous perdez votre code personnel (PIN) il n'y a aucune possibilité d'accès au système et de reprogrammation.

VEHICLE SECURITY

3 - BRIEF INSTRUCTIONS

3.1 - Arming

- Press the button of the radio control to lock the doors (if the vehicle has central locking).
- The turn indicators will blink.
- The buzzer will issue two beeps (if activated).
- The protections activate after a 40 s timer has elapsed.
- The LED will come on constantly for 40 s then it will flash.

3.2 - Protection

When armed the system will generate an acoustic and visual 30 s alarm when the bonnet, boot or one of the doors is opened. System with the volumetric sensor will generate the alarm in case of intrusion. The system remains armed at the end of the cycle.

3.3 - Interrupting an alarm cycle

When sounding, disarm the system (see point 3.4).

3.4 - Disarming

- Press the button on the radio control to open the doors.
- The turn indicators will blink.
- The buzzer will issue one beep (if activated).
- The protection are deactivated immediately.
- The LED will go OFF.

3.5 - Alarm memory

If an alarm has occurred the buzzer and the turn indicators will give four signals instead of one. See the chapter 6.

GLOBE 3800 3 - BRIEF INSTRUCTIONS



3.6 - Deactivating the volumetric ultrasonic sensor

The volumetric sensor can be deactivated if you want to leave the windows open or if someone remains in the passenger compartment.

- 1) Press the button on the emergency panel within 5 s after having switched off the ignition key. Keep pressed the push-button until the long flash of the LED. If fitted it is possible to obtain the deactivation of the hyperfrequency or antijacking up sensor just pressing again the button within 5 s from the flashing of the LED. The LED will confirm with another flashing that the signal has been received.
- 2) Arm the system pressing the button of the radio control. The sensor has been inhibited; all other functions remain activated. Sensors will automatically armed again when the ignition key will be switched on.

3.7 - Garage function

The 'garage' function allows you to temporarily exclude passive arming and anti-hi-jack functions. This can be useful when you have to take the car for service interval without having to leave the radio control.

IMPORTANT: never leave radio control key and PIN code together with car keys. Before you leave the car, proceed as follows: switch ON the ignition, open a door and digit the PIN code by using the emergency button. Confirmation of the function activation is given by a single blink of the turn indicators. This function is automatically deactivated when the system is armed and disarmed by the radio control or the ignition key is switched ON and OFF for 10 times.

8 - PERSONNALISATION DU CODE PIN GLOBE 3800

25



2 - ADDITIONAL PROTECTION

You can increase the protection level of the system with the following additional sensors:

5452: Level monitor module

When the system is armed, this sensor will detect the vehicle being jacked up to tow it away or to steal the wheels.

5462: Hyperfrequency module

When the system is armed a microwave emission from the hyperfrequency module hidden in the passenger compartment will ensure the volumetric protection of the vehicle. For use on convertible vehicles, the volumetric protection will be stable even with the soft top, windows or sunroof left open.

2980: Window lift module

When the system is armed, the car electric windows will raise automatically. Can be fitted to any car with electrical windows.



9 - RECHERCHE DES PANNES

Une alarme injustifiée s'est produite	
	Au moment de la désactivation, l'indicateur à LED signale par une série de clignotements la cause de l'alarme (chapitre 6).
Solution A	Si l'alarme a été provoquée par le détecteur à ultrasons, vérifiez que les vitres, le toit ouvrant et les diffuseurs de l'air sont fermés et qu'il n'y a pas d'objets en mouvement à l'intérieur de la voiture. Si le problème persiste, adressez-vous à votre installateur de confiance.
Solution B	Si l'alarme a été provoquée par l'ouverture des portes, du capot ou du coffre, vous devrez très probablement régler un des boutons. Adressez-vous à votre installateur de confiance.

Le système ne s'active / désactive pas	
La radiocommande de la voiture ne marche pas (les portes ne se ferment/ouvrent pas).	Veuillez consulter la notice technique de la voiture.
La radiocommande de la voiture marche correctement (les portes se ferment/s'ouvrent parfaitement).	Vérifier que le clignotant de secours de la voiture est éteint.



Dear customer,
Congratulations on your purchase of this product which has been designed and manufactured to the highest automotive standards utilising the latest technology for total reliability as per the European Community directives.
The manual is divided in 9 parts:

Page	23	INTRODUCTION
	24	ADDITIONAL PROTECTION
	25	BRIEF INSTRUCTIONS
	26	BASIC FUNCTIONS
	27	ADVANCED FUNCTIONS
	28	ALARM MEMORY
	29	EMERGENCY OVERRIDE
	30	PERSONAL PIN CODE
	31	TROUBLE SHOOTING

This manual contains also the product installation certificate.
Please read this manual to get the full benefit of the system.
We suggest you to keep this manual with the registration documents of the vehicle. It will be easier for you to find the information in the event of emergency.
Your dealer will be pleased to clarify any queries you may have with the system or its operation in the case you did not find any suggestion in chapter 9.



VEHICLE SECURITY



1 - INTRODUCTION

This anti-intrusion alarm system is operated by the original high-security radio control of the vehicle. The total protection of your vehicle is assured by:

MOD.	HOTWIRE PROTECTION	VOLUMETRIC PROTECTION	PERIMETRIC PROTECTION	CABLE CUTTING PROTECTION
AB3868	•	•	•	•
AB3863	•	•	•	
AB3861	•		•	

1.1 - Personal PIN code

Each of the 3000 series has a PIN-CODE that can be used for the emergency override of the system. The PIN-CODE programmed in the factory is 1111. We suggest that you replace this number with another commonly used by you (for ex. cellular phone, credit card, etc...), as it would be easier to remember it.